

Ad Dominum cum tribularer

Psaume 120 (119)



Le roi David jouant de la harpe

Guerrit van Honthorst dit Gérard de la nuit (Utrecht 1590 - Utrecht 1656)

Antonio Lotti (1667 - 1740)

Ad Dominum cum tribularer

Psaume 120 (119) Vulgate



Antonio Lotti (1667 - 1740)

♩ = 96

5 10

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ad Do-minum cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, cum tri-bu - la - rer cla -

Ad Do-minum cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi,

15

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ad Do-minum cum tri-bu - la - rer cla - ma -

Ad Do-minum cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, cum tri-bu -

ma - vi, cla - ma - vi, cum tri - bu - la - rer cla - ma - vi, cum tri-bu -

cum tri-bu - la - rer cla - ma - -vi, cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, cla - ma -

20 25

Soprano

Alto

Tenore

Basso

vi cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, Et ex-au - dí-vit me,

la - rer cla - ma - vi, cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, Et ex-au-dí-vit me, et ex-au -

la - rer, cum tri - bu - la - rer cla - ma - vi, Et ex-au-dí-vit me, et ex-au - di-vit me, et

vi, cum tri-bu - la - rer cla - ma - vi, Et ex-au-dí-vit me, et ex-au - dí - vit

30

S et ex - au - di - vit, ex - au - di - vit me.

A di - vit, et ex - au - di - vit me.

T ex - au - di - vit, et ex - au - di - vit me.

B me, et ex - au - di - vit me.

35

S Do - mine, lí - be - ra a - ni - me - am a la - bi - is i -

A Do - mi - ne, lí - be - ra a - nimam me - am a la - bi - is i - ni - quis, i -

T Do - mine, lí - be - ra a - nimam me - am a la - bi - is i - ni - quis, a la - bi - is i - ni - quis, i -

B Do - mine, lí - be - ra a - nimam me - am a la - bi - is i - ni - quis, a la - bi - is i - ni - quis, i -

40

45

S ni - quis Et a lin - gua do - lo - sa. Quid de - tur tí - bi, aut

A ni - quis Et a lin - gua do - lo - sa. Quid de - tur tí - bi, aut quid ap - po - na - tur

T ni - quis Et a lin - gua do - lo - sa. Quid de - tur tí - bi, quid de - tur

B ni - quis Et a lin - gua do - lo - sa. Quid de - tur tí - bi, aut quid de - tur

50

55

S quid ap - po - na - tur tí - bi Ad lí - n - guam do - lo - sam?

A quid ap - po - na - tur tí - bi Ad lí - n - guam do - lo - sam?

T quid ap - po - na - tur tí - bi Ad lí - n - guam do - lo - sam?

B quid ap - po - na - tur tí - bi Ad lí - n - guam do - lo - sam?

60

S Sa - git-tae poten - tis a - cu - tae, Cum car -

A Sa - git-tae po - ten - tis a - cu - tae, Cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is, sa -

T Sa - git-tae po - ten - tis a - cu - tae, Cum car - bo - ni - bus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to -

B Sa - git-tae poten - tis a -

65 70

S bo - nibus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is. He - u mí - hi,

A git - tae poten - tis a - cu - tae, Cum car - bo - nibus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is. He - u mí -

T ri - is, de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is.

B cu - tae, Cum car - bo - nibus de - so - la - to - ri - is, de - so - la - to - ri - is.

75 80

S quí - a in - co - la - tus me - us Ha - bi

A hi, quí - a in - co - la - tus me - us Ha - bi - ta - vicum ha - bi -

T He - u mí hi, qui - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus est!

B He - u mí - hi, quí - a in - co - la - tus me - us pro - lon - ga - tus est!

85

S ta - vicum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar; Multum in - co - la, mul - tum in - co - la, multum

A tan - ti - bus Ce - dar; Multum in - co - la, mul - tum in - co - la,

T cum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar; Multum in - co - la, multum

B Ha - bi - ta - vicum ha - bi - tan - ti - bus Ce - dar; Mul - tum in - co - la,

90 95

S in - co-la fu-it a- ni ma me- a. Cum hisqui o - de-runt pa - cem e -

A mul-tum ín - cola fu - it a - nima me- a. Cum hisqui o - de-runt pa - cem e -

T in - co-la fu-it a - ni-ma me- a. Cum hisqui o - de-runt pa - cem e -

B mul-tum in - co - la fu it a - ni-ma me- a. Cum hisqui o - de-runt pa - cem e -

100

S ram pa - cí - fi - cus: Cum lo - que-bar íl - lis, im - pu-gna-

A ram pa - cí - fi - cus: Cum lo - que-bar íl - lis, im - pu - gna-

T ram pa - cí - fi - cus: Cum lo - que-bar íl - lis, im - pu - gna- bant, im - pu-

B ram pa - cí - fi - cus: Cum lo - que-bar íl - lis, im - pugna- bant,

105 110

S bant, im - pu gna- bant, im - pu gna- bant me gra-tis, im - pu gna - bant me

A bant, im - pu gna- bant, im - pu-gna - bant me gra-tis, im - pu gna - bant me

T gna- bant, im - pu gna- bant, im - pu-gna - bant me gra-tis, im - pu gna - bant me

B im - pugna- bant, im - pugna- bant me gra-tis, im - pu-gna - bant me

S gra- tis.

A gra - - - - - tis.

T gra- tis.

B gra - - - - - tis.

115 120

S A- men, a- men, a- men,

A A- men, a- men, a- men,

T A- men, a- men, a- men, a- men, a-

B A- men, a- men, a- men, a- men,

125 130

S a- men, a- men, a- men, a-

A a- men, a - men, a- men, a- men, a-

T men, a- men, a - men, a- men, a- men, a-

B a- men, a - men, a- men, a- men, a- men, a-

135

S men, a- men, a- men, a - men.

A men, a- men, a - men, a - men.

T men, a- men, a- men, a-

B men, a- men, a- men, a - men.

Ad Dominum cum tribularer clamavi et exaudivit me
Dans ma détresse, c'est à l'Éternel que je crie, et il m'exauce.

Domine libera animam meam a labiis iniquis a lingua dolosa
Éternel, délivre mon âme de la lèvre mensongère, de la langue trompeuse !

Quid detur tibi et quid adponatur tibi ad linguam dolosam
Que te donne, que te rapporte une langue trompeuse ?

Sagittae potentis acutae cum carbonibus desolatoriis
Les traits aigus du guerrier, avec les charbons ardents du genêt.

Heu mihi quia incolatus meus prolongatus est habitavi cum habitationibus Cedar
Malheureux que je suis de séjourner à Méschec, d'habiter parmi les tentes de Kédar !

Multum incola fuit anima mea
Assez longtemps mon âme a demeuré auprès de ceux qui haïssent la paix.

Cum his qui oderunt pacem eram pacificus cum loquebar illis inpugnabant me gratis
Je suis pour la paix ; mais dès que je parle, ils sont pour la guerre.

